



I-MATCH 3

03.5656



ALL DAYLIGHT - 5 step

USE

Press and hold button to change between the 5 different colour temperatures (2500K-6500K)



Stepless dimmer
10-100%



3

years
warranty*

* go to scangrip.com to register



Ultra high CRI+
COB LED



25-250
lumen



60-600
lux@0.5m



2500K-6500K



CRI 96+



120°/60°



3.8V/1600mAh
Li-ion



1.5-15h



3.5h



-10° to +40° C



IK07



1m



IP65



100x38x50mm



100g



Included USB cable
Charging input
5V DC 1A

UK I-MATCH 3

WARNING / CHARGING INSTRUCTION / BATTERY TIPS

- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
- Do not use the lamp near a naked flame.
- Recharge frequently.
- Do not leave the battery without charge for an extended period - Deep discharge risks damaging the battery.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

USE

- Press the on/off button to turn the lamp on.

CHARGING

- The headlamp has 5 battery status LEDs.
- When the headlamp is charging, the LEDs will light red in the following pattern.



- When the headlamp is off. Press and hold the power button for 2 seconds to read the remaining battery capacity.
- When the battery has less than 10 %, the last LED will flash.



- When the charger is connected the headlamp will turn off.
- If the headlamp is turned on while charging, the charging will stop. Charging will resume when the headlamp is turned off.

DIMMER FUNCTION

- When the headlamp is on, press and hold the power button to decrease/increase the brightness of the light.
- The light will flash when the minimum/maximum brightness is reached.
- The headlamp will remember the brightness level when turned off.

COLOR TEMPERATURE

- When the lamp is on, press and hold the "Sensor" button to increase the color temperature. Press and hold again to decrease the color temperature.
- The headlamp will remember the color temperature when it is turned off.

IR SENSOR

- To activate the Infrared on/off-sensor, press the "Sensor" button.
- The green LEDs will turn on when the sensor is activated.
- To turn the headlamp on/off with the IR Sensor, wave a hand in front of the headlamp.



TEMPERATURE PROTECTION

- The headlamp has a battery temperature monitor.
- In case of overtemperature the brightness will be lowered or turned off until a safe battery temperature is reached.
- Charging will be suspended in case of over-temperature.
- All 5 LEDs will flash 5 times if the headlamp is turned off because of temperature.

WARNING - Risk of fire - Minimum distance from lighted objects 0.1m.



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.
- The battery must be removed from the device before it is broken up
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed
- Please dispose of the battery safely

DK I-MATCH 3



ADVARSEL / LADEINSTRUKTIONER / BATTERITIPS

- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil føre til blænding.
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild.
- Oplad batteriet hyppigt.
- Opbevar ikke batteriet afladet i længere tid, da dybdeafledning risikerer at beskadige det.
- Lyskilden i denne lampe er ikke udskiftelig, så når den når slutningen af sin levetid skal hele lampen udskiftes.

ANVENDELSE

- Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde lampen.

OPLADNING

- Pandelampen har 5 lysdioder, der viser batteriets status.
- Når pandelampen lades op, lyser lysdioderne rødt i følgende mønster.

- Når pandelampen er slukket. Tryk og hold tænd/sluk-knappen inde i 2 sekunder for at aflæse den resterende batterikapacitet.
- Når batteriet har mindre end 10 % batterikapacitet tilbage, blinker den sidste lysdiode.

- Når opladeren er tilsluttet, slukkes pandelampen.
- Hvis pandelampen tændes, mens den oplades, stopper opladningen. Opladningen genoptages, når pandelampen slukkes.

LYSDÆMPERFUNKTION

- Når pandelampen er tændt, skal du trykke og holde tænd/sluk-knappen nede for at mindske/øge lysstyrken.
- Lyset blinker, når den mindste/højeste lysstyrke er nået.
- Pandelampen husker lysstyrkeindstillingen, når den slukkes.

FARVETEMPERATUR

- Når lampen er tændt, skal du trykke på knappen "Sensor" og holde den nede for at øge farvetemperaturen.
- Tryk og hold igen for at sænke farvetemperaturen.
- Pandelampen husker farvetemperaturen, når den slukkes.

IR SENSOR

- Tryk på "Sensor"-knappen for at aktivere den infrarøde sensor.
- De grønne LED'er tænder, når sensoren er aktiveret.
- Vink med en hånd foran lampen for at tænde den med IR-sensorfunktionen.



OVEROPHEDNINGSBESKYTTELSE

- Pandelampen er udstyret med en batteritemperaturmåler.
- I tilfælde af overophedning vil lyset reduceres eller afbrydes helt indtil batteritemperaturen er sikker igen.
- Opladningen afbrydes også, hvis lampen overophedes.
- Alle 5 LED'er vil blinke 5 gange, hvis pandelampen slukkes på grund af overophedning.

ADVARSEL - brandfare - Minimumsafstand til belyste genstande 0,1 m



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Anvend genbrugsstationer. Få råd fra de lokale myndigheder eller forhandleren om genanvendelse.

- Batteriet skal fjernes fra enheden før den skilles ad.
- Enheden skal kobles fra lysnettet, mens batteriet fjernes.
- Bortskaf batteriet på en sikker og forsvarlig måde.

DE I-MATCH 3

ACHTUNG / LADEANWEISUNGEN / AKKU-TIPS

- Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken, da dies zu Blendung führt.
- Verwenden Sie die Lampe nicht in der Nähe einer offenen Flamme.
- Häufig nachladen.
- Lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum leer - Tiefentladung könnte den Akku beschädigen.
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Lampe ausgetauscht werden.

GEBRAUCH

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Leuchte einzuschalten.

AUFLADUNG

- Die Stirnlampe verfügt über 5 Batteriestatus-LEDs.
- Wenn die Stirnlampe geladen wird, leuchten die LEDs nach folgendem Muster rot.



- Wenn die Stirnlampe ausgeschaltet ist. Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden lang gedrückt, um die verbleibende Batteriekapazität abzulesen.

- Wenn der Akku weniger als 10 % Kapazität übrig hat, blinkt die letzte LED.



- Wenn das Ladegerät angeschlossen ist, schaltet sich die Stirnlampe aus.
- Wenn die Stirnlampe während des Ladevorgangs eingeschaltet wird, wird der Ladevorgang gestoppt. Der Ladevorgang wird fortgesetzt, wenn die Stirnlampe ausgeschaltet wird.

DIMMERSTEUERUNG

- Wenn die Stirnlampe eingeschaltet ist, halten Sie die Netztaсте gedrückt, um die Helligkeit des Lichts zu verringern/erhöhen.
- Das Licht blinkt, wenn die minimale/maximale Helligkeit erreicht ist.
- Die Stirnlampe merkt sich die Helligkeitsstufe, wenn sie ausgeschaltet wird.

FARBTEMPERATUR

- Wenn die Stirnlampe eingeschaltet ist, halten Sie die "Sensor"-Taste gedrückt, um die Farbtemperatur zu erhöhen. Halten Sie erneut gedrückt, um die Farbtemperatur zu verringern.
- Die Stirnlampe merkt sich die Farbtemperatur, wenn sie ausgeschaltet wird.

IR SENSOR

- Um den infraroten Ein-/Aus-Sensor zu aktivieren, drücken Sie die Taste "Sensor".
- Die grünen LEDs leuchten auf, wenn der Sensor aktiviert ist.
- Um die Stirnlampe mit dem IR-Sensor ein-/auszuschalten, winken Sie mit der Hand vor Stirnlampe.



TEMPERATURSCHUTZ

- Die Stirnlampe verfügt über eine Batterietemperaturüberwachung.
- Bei Übertemperatur wird die Helligkeit herabgesetzt oder die Lampe ausgeschaltet, bis eine sichere Batterietemperatur erreicht ist.
- Bei einer Übertemperatur wird der Ladevorgang unterbrochen.
- Alle 5 LEDs blinken 5 Mal, wenn die Stirnlampe aufgrund der Temperatur ausgeschaltet wird.

ACHTUNG - Brandgefahr Mindestabstand zu den beleuchteten Objekten 0,1 m.



Ausgediente elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen wiederverwertet werden. Fragen Sie die örtlichen Behörden oder den Händler.

- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es zerlegt wird
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Bitte entsorgen Sie den Akku auf eine sichere Art und Weise

FR I-MATCH 3

ATTENTION / INSTRUCTIONS DE CHARGE / CONSEILS SUR LA PILE

- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement.
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes.
- Charger la lampe fréquemment.
- Ne jamais laisser la pile déchargée pendant une longue période. Il y a un risque que la pile soit détruite à cause de la décharge totale.
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement.

UTILISER

- Appuyez sur le bouton on/off (marche/arrêt) pour allumer la lampe.

EN CHARGE

- La lampe frontale est dotée de 5 LED d'état de la batterie.
- Lorsque la lampe frontale est en charge, les DEL s'allument en rouge selon la configuration suivante.



- Lorsque la lampe frontale est en charge, les DEL s'allument en rouge selon la configuration suivante.
- Lorsque la batterie a moins de 10 %, la dernière LED clignote.



- Lorsque le chargeur est connecté, la lampe frontale s'éteint.
- Si la lampe frontale est allumée pendant la recharge, la recharge s'arrête. La recharge reprend lorsque la lampe frontale est éteinte.

FONCTION GRADATEUR

- Lorsque la lampe frontale est allumée, maintenez appuyé le bouton d'alimentation pour diminuer/augmenter l'intensité de la lumière.
- La lumière clignotera lorsque la luminosité minimale/maximale sera atteinte.
- La lampe frontale mémorise le niveau de luminosité lorsqu'elle est éteinte.

TEMPÉRATURE DE COULEUR

- Lorsque la lampe est allumée, maintenez appuyé le bouton « Sensor » (capteur) pour augmenter la température de couleur. Maintenez appuyé à nouveau pour diminuer la température de couleur.
- La lampe frontale mémorise la température de couleur lorsqu'elle est éteinte.

CAPTEUR IR

- Pour activer le capteur marche/arrêt à infrarouge, appuyez sur le bouton « Sensor » (capteur).
- Les voyants verts s'allumeront lorsque le capteur sera activé.
- Pour allumer/éteindre la lampe frontale à l'aide du capteur infrarouge, passez la main devant la lampe frontale.



PROTECTION DE LA TEMPÉRATURE

- La lampe frontale dispose d'un dispositif de contrôle de la température de la batterie.
- En cas de surchauffe, l'intensité de la lumière sera diminuée ou éteinte jusqu'à l'obtention d'une bonne température de batterie.
- La recharge sera suspendue en cas de surchauffe.
- Les 5 LED clignoteront 5 fois si la lampe frontale est éteinte à cause de la température.

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie - Respectez une distance de 0,1 m par rapport à l'éclairage.



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage

- Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile
- Eliminer la pile d'une manière assurant la sécurité

ES I-MATCH 3

ADVERTENCIA / INSTRUCCIONES DE CARGA / CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA

- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento.
- No use la lámpara cerca de una llama abierta.
- Cargue la lámpara con frecuencia.
- Las descargas profundas pueden provocar daños en la batería. No deje la batería sin carga durante periodos prolongados.
- La fuente de luz de esta lámpara no se puede sustituir; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir la lámpara completa.

USO

- Para encender o apagar la lámpara, pulse el botón de encendido/apagado.

CARGA

- El frontal tiene 5 LED de estado de la batería.
- Cuando el frontal está cargando, los LED se iluminarán en rojo con la siguiente pauta.



- Cuando el frontal está apagado. Para leer la capacidad restante de la batería, mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos.
- Cuando la batería tiene menos del 10 %, parpadea el último LED.



- Cuando se conecta el cargador, se apaga el frontal.
- Si el frontal está activado durante la carga, esta se detendrá. La carga se reanuda cuando el frontal esté desactivado.

FUNCIÓN DEL REGULADOR DE INTENSIDAD

- Cuando el frontal esté activado, mantenga pulsado el botón de encendido para disminuir/aumentar el brillo de la luz.
- La luz parpadea cuando se alcanza el brillo mínimo/máximo.
- El frontal recordará el nivel de brillo cuando se apague.

TEMPERATURA DEL COLOR

- Cuando la lámpara esté encendida, mantenga pulsado el botón «Sensor» para aumentar la temperatura del color. Vuelva a mantenerlo pulsado para disminuir la temperatura del color.
- El frontal recordará la temperatura del color cuando se apague.

SENSOR DE IR

- Para activar el encendido/apagado del sensor de infrarrojos, pulse el botón "Sensor".
- Los LED verdes se encenderán cuando se active el sensor.
- Para encender/apagar el frontal con el sensor de IR, pase la mano por delante del frontal.



PROTECCIÓN DE TEMPERATURA

- El frontal tiene un monitor de temperatura de la batería.
- En caso de que la temperatura sea excesiva, se reducirá o se apagará el brillo hasta que se alcance una temperatura segura de la batería.
- Si la temperatura es excesiva, se suspenderá la carga.
- Si el frontal se desactiva debido a la temperatura, los 5 LED parpadearán 5 veces.

ADVERTENCIA - Riesgo de incendio - Distancia mínima de los objetos iluminados 0,1 m



Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales

- La batería debe extraerse del dispositivo antes de que se descomponga
- Cuando se extraiga la batería, el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica
- e rogamos que deseche la batería de forma segura

PT I-MATCH 3

AVISO / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO / CONSIGLI PER LA BATTERIA

- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca.
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua.
- Carregue a lâmpada frequentemente.
- Não deixe a bateria sem carga durante um período prolongado. - A descarga profunda pode danificar a bateria.
- A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, é necessário substituir o candeeiro completo.

UTILIZAÇÃO

- Premir o botão ligar/desligar para ligar a luz.

CARREGAMENTO

- A lanterna de cabeça tem 5 LED com o estado da bateria.
- Enquanto a lanterna de cabeça está a carregar, os LED acendem a vermelho no padrão seguinte:



- Quando a lanterna de cabeça está desligada. Manter premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos para ler a capacidade restante da bateria.
- O último LED começa a piscar quando a bateria tem menos de 10% de carga.



- A lanterna de cabeça desliga enquanto o carregador está ligado.
- O carregamento é interrompido se a lanterna de cabeça for ligada durante o carregamento. O carregamento é retomado logo que a lanterna de cabeça for desligada.

FUNÇÃO DE REGULAÇÃO DA INTENSIDADE

- Com a lanterna de cabeça ligada, manter premido o botão de ligar/desligar para aumentar ou diminuir a intensidade da luz.
- A luz piscará quando se alcançar o brilho mínimo/máximo.
- A lanterna de cabeça memoriza o nível de intensidade mesmo quando desligada.

TEMPERATURA DA COR

- Com a lanterna ligada, manter premido o botão do sensor para aumentar a cor da temperatura. Manter premido novamente para reduzir a temperatura da cor.
- A lanterna de cabeça memoriza a temperatura da cor quando desligada.



SENSOR DE INFRAVERMELHOS

- Premir o botão Sensor para ativar o sensor de ligar/desligar.
- Os LED verdes acendem-se quando o sensor é ativado.
- Basta passar a mão em frente à lanterna para ligar ou desligar a lanterna de cabeça com o Sensor de infravermelhos.

PROTEÇÃO CONTRA A TEMPERATURA

- A lanterna de cabeça tem um monitor da temperatura da bateria.
- Em caso de temperatura excessiva, o brilho será reduzido ou desligado até atingir uma temperatura segura da bateria.
- O carregamento será suspenso no caso de temperatura excessiva.
- Os 5 LED piscam 5 vezes simultaneamente se a lanterna de cabeça for desligada devido à temperatura.

AVISO - risco de incêndio - a distância mínima de objetos iluminados é de 0,1m.



- Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reciclagem
- A bateria tem de ser retirada do dispositivo antes de ser desmontado
 - O dispositivo tem de estar desligado da rede elétrica quando se retira a bateria
 - Elimine a bateria de uma forma segura

IT I-MATCH 3

AVVERTENZA / ISTRUZIONI PER LA RICARICA / SUGGERIMENTI PER LA BATTERIA

- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento.
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere.
- Caricare la lampada frequentemente.
- Non lasciare la batteria senza ricarica per un lungo periodo di tempo. - La scarica profonda rischia di danneggiare la batteria.
- La sorgente luminosa non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada.

USO

- Premere il pulsante on/off per accendere la lampada.

RICARICA

- La lampada frontale dispone di 5 LED di stato della batteria.
- Durante la ricarica della lampada frontale, i LED si illuminano in rosso secondo il modello riportato di seguito.



- Se la lampada frontale è spenta. Tenere premuto il tasto di accensione per 2 secondi per leggere la carica residua della batteria.
- Se la carica della batteria è inferiore al 10 %, l'ultimo LED lampeggia.



- Quando viene collegato al caricabatterie, la lampada frontale si spegne.
- Se la lampada frontale viene accesa durante la ricarica, la ricarica viene interrotta. La ricarica riprende quando la lampada frontale viene spenta.

FUNZIONE DIMMER

- Con la lampada frontale accesa, tenere premuto il tasto di accensione per diminuire/aumentare la luminosità.
- Se il livello di luminosità raggiunge il limite minimo/massimo, la spia lampeggia.
- Allo spegnimento, la lampada frontale memorizza il livello di luminosità selezionato.

TEMPERATURA DI COLORE

- Con la lampada accesa, tenere premuto il pulsante "Sensor" per aumentare la temperatura di colore. Premere e tenere premuto nuovamente il pulsante per diminuire la temperatura di colore.
- La lampada frontale ricorda la temperatura di colore quando è spenta.



SENSORE IR

- Per attivare il sensore di accensione/spegnimento a infrarossi, premere il tasto "Sensor".
- Il sensore è attivato quando i LED si illuminano in verde.
- Per attivare/disattivare la lampada frontale con il sensore IR, agitare una mano davanti alla lampada frontale.

PROTEZIONE DA SOVRATEMPERATURA

- La lampada frontale è dotata di un monitor per la temperatura della batteria.
- In caso di sovratemperatura, la luminosità viene ridotta o disattivata, finché non viene raggiunta una temperatura della batteria sicura.
- Inoltre, in presenza di una temperatura eccessiva, la ricarica viene interrotta.
- Se la lampada frontale viene spenta a causa della temperatura, i 5 LED lampeggiano per 5 volte.

AVVERTENZA - Rischio d'incendio - Distanza minima dagli oggetti illuminati 0,1 m.



I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio

- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima che questo venga smantellato
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria
- Smaltire la batteria in modo sicuro

NL I-MATCH 3

WAARSCHUWING / LAADAANWIJZINGEN / BATTERIJTIPS

- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen.
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur.
- Laad de lamp regelmatig op.
- Laat de batterij niet langere tijd ontladen. - Bij diep ontladen van de batterij kan de batterij beschadigen.
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen.

GEBRUIK

- Druk op de aan-uitknop om de lamp aan te zetten.

OPLADEN

- De hoofd lamp heeft 5 batterijstatus-leds.
- Wanneer de hoofd lamp wordt opgeladen, lichten de leds rood op in het volgende patroon.



- Als de hoofd lamp uit is. Houd de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt om de resterende batterijcapaciteit af te lezen.
- Wanneer de resterende batterijcapaciteit minder dan 10% bedraagt, knippert de laatste led.



- Wanneer de lader wordt aangesloten, wordt de hoofd lamp uitgeschakeld.
- Als de hoofd lamp wordt ingeschakeld tijdens het opladen, stopt het opladen. Het opladen wordt hervat wanneer de hoofd lamp is uitgeschakeld.

DIMMERFUNCTIE

- Wanneer de hoofd lamp is ingeschakeld, houdt u de aan-uitknop ingedrukt om de lichtsterkte te verlagen/verhogen.
- Wanneer de minimale/maximale helderheid is bereikt, gaat het licht knipperen.
- De hoofd lamp onthoudt de lichtsterkte wanneer hij wordt uitgeschakeld.

KLEURTEMPERATUUR

- Als de lamp aan is, houdt u de knop "Sensor" ingedrukt om de kleurtemperatuur te verhogen. Houd nogmaals ingedrukt om de kleurtemperatuur te verlagen.
- De hoofd lamp onthoudt de kleurtemperatuur wanneer deze is uitgeschakeld.

IR-SENSOR

- Druk op de knop "Sensor" om de infrarood aan/uit-sensor te activeren.
- De groene leds gaan branden wanneer de sensor wordt geactiveerd.
- Om de hoofd lamp aan/uit te zetten met de IR-sensor, zwaait u met uw hand voor de hoofd lamp.



TEMPERATUURBESCHERMING

- De hoofd lamp heeft een batterijtemperatuurmeter.
- Bij een te hoge temperatuur wordt de helderheid verlaagd of het licht uitgeschakeld totdat de batterijtemperatuur weer veilig is.
- Bij een te hoge temperatuur stopt het opladen.
- Alle 5 leds knipperen 5 keer als de hoofd lamp wordt uitgeschakeld vanwege de temperatuur.

Waarschuwing - Brandgevaar - minimumafstand van 0,1 m tot verlichte voorwerpen.



Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Lever in bij een afvalinzamelstation. Vraag uw plaatselijke overheid of winkelier om advies inzake recycling
- Voordat het apparaat wordt verschoot, moet de batterij uit het apparaat worden verwijderd
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd
- Voer de batterij veilig af

PL I-MATCH 3

OSTRZEŻENIE / INSTRUKCJE ŁADOWANIA / PORADY DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie.
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia.
- Regularnie ładować akumulator lampy.
- Nie należy zostawiać rozładowanego akumulatora przez dłuższy czas. — Głębokie rozładowanie może być przyczyną uszkodzenia akumulatora.
- Nie ma możliwości wymiany źródła światła zamontowanego w lampie. Gdy źródło światła się zużyje, należy wymienić całą lampę.

UŻYCIE

- Naciśnij przycisk wł./wyt., aby włączyć czołówkę.

ŁADOWANIE

- Czołówka ma 5 diod LED sygnalizujących stan naładowania akumulatora.
- W trakcie ładowania te diody wskazują stan podświetleniem na czerwono w następujący sposób.



- Gdy czołówka jest wyłączona. Wciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez 2 sekundy, żeby sprawdzić stopień naładowania akumulatora.
- Gdy akumulator ma mniej niż 10%, ostatnia dioda LED będzie migać.



- Podłączenie ładowarki wyłącza czołówkę.
- Włączenie czołówki w momencie, gdy trwa ładowanie, skutkuje przerwaniem ładowania. W takiej sytuacji ładowanie zostaje wznowione po wyłączeniu czołówki.

FUNKCJA ŚCIEMNIACZA

- Gdy czołówka jest włączona, możesz wcisnąć i przytrzymać przycisk zasilania, żeby zmniejszyć lub zwiększyć jasność światła.
- Z chwilą osiągnięcia minimalnego lub maksymalnego poziomu jasności światło zaczyna migotać.
- Czołówka zapamiętuje ostatnio ustawiony poziom jasności po jej wyłączeniu.

TEMPERATURA BARWOWA ŚWIATŁA

- Gdy czołówka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Czujnik”, aby zwiększyć temperaturę barwową światła. Naciśnij i przytrzymaj ponownie, aby obniżyć temperaturę barwową światła.
- Czołówka zapamięta temperaturę barwową po wyłączeniu.



CZUJNIK PODCZERWIENI

- Aby włączyć/wyłączyć czujnik podczerwieni, należy nacisnąć przycisk „Czujnik”.
- Po uaktywnieniu czujnika diody świecą w kolorze zielonym.
- Aby włączyć/wyłączyć czołówkę za pomocą czujnika podczerwieni, należy machnąć ręką przed reflektorem.

ZABEZPIECZENIE TERMICZNE

- Czołówka posiada czujnik temperatury akumulatora.
- W razie przegrzewania jasność jest obniżana — lub podświetlenie jest zupełnie wyłączone — do czasu przywrócenia bezpiecznego poziomu temperatury.
- Przegrzewanie skutkuje też czasowym wstrzymaniem ładowania.



OSTRZEŻENIE - Ryzyko pożaru - Minimalna odległość od obiektów świetlnych 0,1 m.



Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy skorzystać z placówek przetwarzania odpadów. Więcej informacji na temat przetwarzania odpadów udzielają lokalne władze lub sprzedawca

- Przed utylizacją urządzenia należy z niego wyciągnąć baterię/akumulator
- Urządzenie musi być odłączone od sieci podczas wyciągania baterii/akumulatora
- Baterie/akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny

TR I-MATCH 3

UYARI / ŞARJ ETME TALIMATLARI / BATARYA İPUÇLARI

- Göz kamaşmasına neden olabileceğinden ışık demetine doğrudan bakmaktan kaçının.
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın.
- Sıkça yeniden şarj edin.
- Bataryayı uzun bir süre şarjsız bırakmayın. - Tamamıyla deşarj olması bataryaya zarar verebilir.
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lamba değiştirilmelidir.

KULLANIM

- Lambayı açmak için açma/kapa düğmesine basın.

ŞARJ İŞLEMİ

- Farın 5 pil durumu LED'i vardır.
 - Far şarj olurken, LED'ler aşağıdaki sırayla kırmızı renkte yanacaktır.
- 20% 40% 60% 80% 100%
- 
- Far kapalıyken. Kalan pil kapasitesini görmek için güç düğmesine 2 saniye basılı tutun.
 - Pil %10'dan az olduğunda, son LED yanıp söner.



- Şarj cihazı bağlandığı zaman far kapanacaktır.
- Şarj etme sırasında far açılırsa, şarj işlemi durdurulacaktır. Far kapatıldığı zaman şarj işlemi devam edecektir.

IŞIK KISMA İŞLEMLİ

- Far açıkken, ışığın parlaklığını azaltmak/artırmak için güç düğmesini basılı tutun.
- Minimum/maksimum parlaklığa ulaşıldığında ışık yanıp sönecektir.
- Far kapatıldığı zaman parlaklık düzeyini hatırlayacaktır.

RENK SICAKLIĞI

- Lamba açıkken, renk sıcaklığını artırmak için "Sensör" düğmesini basılı tutun. Renk sıcaklığını azaltmak için tekrar basılı tutun.
- Far kapatıldığında renk sıcaklığını hatırlayacaktır.

KIZILÖTESİ SENSÖRÜ

- Kızılötesi açma/kapatma sensörünü etkinleştirmek için "Sensör" düğmesine basın.
- Sensör etkinleştirildiği zaman yeşil LED'ler yanacaktır.
- Kızılötesi Sensörü ile farı açmak/kapatmak için farın önünde elinizi sallayın.



SICAKLIK KORUMASI

- Far bir pil sıcaklık izleyicisine sahiptir.
- Aşırı sıcaklık durumunda, güvenli bir pil sıcaklığına ulaşıncaya kadar parlaklık azaltılacak veya kapatılacaktır.
- Aşırı sıcaklık durumunda şarj işlemi askıya alınacaktır.
- Far sıcaklık nedeniyle kapatılırsa 5 LED'in hepsi 5 kez yanıp sönecektir.

UYARI - Yangın riski - Işıklı nesnelere mesafe 0,1 m olmalıdır.



Atılacak elektrikli ürünler diğer ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemeli veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek için yerel makamlara veya satıcınıza danışın.

- Cihaz sökülmeden önce batarya çıkarılmalıdır
- Batarya çıkarıldığında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir
- Bataryayı lütfen güvenli bir şekilde bertaraf edin

BG I-MATCH 3



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ / СЪВЕТИ ЗА БАТЕРИЯТА

- Избягвайте да гледате директно в светлинния лъч, тъй като това ще доведе до заслепяване.
- Не използвайте лампата в близост до открит пламък.
- Редовно зареждайте лампата.
- Не оставяйте батерията изтощена за продължителен период. - Пълното разреждане може да повреди батерията.
- Източникът на светлина на тази лампа е несменяем; когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, цялата лампа трябва да се смени.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите лампата.

ЗАРЕЖДАНЕ

- Челникът има 5 светодиода за състоянието на батерията.
- Когато челникът се зарежда, светодиодите ще светят в червено в следната последователност.

- Когато челникът е изключен. Натиснете и задръжте бутона за включване за 2 секунди, за да видите оставащия заряд в батерията.
- Когато батерията има по-малко от 10%, последният светодиод ще мига.

- Когато се свърже зарядното устройство, челникът ще се изключи.
- Ако челникът се включи, докато се зарежда, зареждането ще спре. Зареждането ще се възобнови, когато челникът се изключи.

ФУНКЦИЯ НА РЕГУЛАТОРА НА СВЕТИЛНИЙ ПОТОК

- Когато челникът е включен, натиснете и задръжте бутона за включване, за да намалите/увеличите яркостта на светлината.
- Светлината ще мига, когато достигнете минималната/максималната яркост.
- Челникът ще запомни нивото на яркост, когато бъде изключен.

ЦВЕТНА ТЕМПЕРАТУРА

- Когато лампата е включена, натиснете и задръжте бутона „Сензор“, за да увеличите цветната температура. Натиснете и задръжте отново, за да намалите цветната температура.
- Челникът ще запомни цветната температура, когато е изключен.



ИНФРАЧЕРВЕН СЕНЗОР

- За да активирате инфрачервения сензор за включване/изключване, натиснете бутона „Сензор“.
- Зелените светодиоди ще се включват, когато сензорът е активиран.
- За да включите/изключите челника с инфрачервения сензор, махнете с ръка пред челника.

ТЕМПЕРАТУРНА ЗАЩИТА

- Челникът разполага с функция за следене на температура на батерията.
- Ако температурата достигне прекалено високи стойности, яркостта ще бъде намалена или изключена, докато не се достигне безопасна температура на батерията.
- Зареждането се прекратява в случай на прекомерно висока температура.
- Всичките 5 светодиода ще мигнат 5 пъти, ако челникът се изключи поради температурата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - опасност от пожар - минимално разстояние от осветени обекти 0,1 м.



Изплезите от употреба електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте пунктове за рециклиране. Обърнете се към вашите местни власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането

- Батерията трябва да бъдат извадени от устройството, преди то да бъде разбито
- Устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа, когато се вади батерията
- Моля, изхвърляйте батерията по безопасен начин

FI I-MATCH 3

VAROITUS / LATAUSOHJE / AKKUVINKKEJÄ

- Älä katso suoraan valonsäteeseen, koska se aiheuttaa häikäistymisen.
- Älä käytä valaisinta avotulen läheisyydessä
- Lataa valaisin usein.
- Älä säilytä akkua pitkään purkautuneena. - Akku voi vahingoittua syväpurkautumisen vuoksi.
- Valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; valonlähteen rikkoutuessa pitää koko valaisin vaihtaa.

KÄYTTÖ

- Kytke valaisin päälle on/off -painikkeesta.

LATAAMINEN

- Otsalampussa on 5 akun tilan merkkivaloa.
- Kun otsavalaisin latautuu, merkkivalot syttyvät punaisiksi seuraavasti.



- Kun otsavalaisin on pois päältä. Katso jäljellä oleva akun varaus painamalla virtapainiketta 2 sekunnin ajan.
- Kun akun varauksesta on jäljellä alle 10 %, viimeinen merkkivalo vilkkuu.



- Kun laturi on kytketty, otsavalaisin sammuu.
- Jos otsavalaisin kytketään päällä latauksen aikana, lataaminen keskeytyy. Lataaminen jatkuu, kun otsavalaisin kytketään pois päältä.

HIMENNINTOIMINTO

- Kun otsavalaisin on päällä, pidä virtapainiketta painettuna vähentääksesi tai lisätäksesi valon kirkkautta.
- Valo vilkkuu, kun pienin/suurin kirkkaus saavutetaan.
- Otsavalaisin muistaa kirkkaustason, kun se kytketään pois päältä.

VÄRILÄMPÖTILA

- Kun lamppu on päällä, voit lisätä värilämpötilaa painamalla anturipainiketta painettuna. Värilämpötilan vähentämiseksi paina uudelleen ja pidä painettuna.
- Otsavalaisin muistaa värilämpötilan, kun se kytketään pois päältä.

INFRAPUNA-ANTURI

- Infrapuna-anturi voidaan aktivoida tai ottaa pois käytöstä painamalla "Sensor" (anturi) -painiketta.
- Vihreät merkkivalot syttyvät, kun anturi aktivoidaan.
- Jos haluat kytkeä otsavalaisimen virran päälle tai pois päältä infrapuna-anturin avulla, heiluta kättä otsavalaisimen edessä.



LÄMPÖTILASUOJAUS

- Otsavalaisimessa on akun lämpötilan tarkkailutoiminto.
- Kos lämpötila on liian korkea, kirkkaus vähenee tai valo sammuu kunnes akun lämpötila on turvallisella tasolla.
- Lataaminen keskeytyy, jos lämpötila on liian korkea.
- Kaikki 5 merkkivaloa vilkkuvat 5 kertaa, jos otsavalaisin sammuu lämpötilan vuoksi.

VAROITUS - Palovaara - Vähimmäisetäisyys valaistavista kohteista on 0,1 m.



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Toimita ne mielusti kierrätyskeskukseen. Kierrätysohjeita saat kunnan viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

- Poista akku laitteesta ennen sen hävittämistä
- Laite pitää irrottaa sähköverkosta, kun akku poistetaan
- Akku on hävitettävä turvallisesti

SE I-MATCH 3

VARNING / LADDNINGSANVISNINGAR / BATTERITIPS

- Undvik att titta rakt in i ljusstrålen eftersom du kommer att bländas.
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga.
- Ladda lampan ofta.
- Låt inte batteriet vara urladdat under längre tid. Batteriet riskerar då att förstöras på grund av djupurladdning.
- Lampans ljuskälla kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste du byta ut hela lampan

ANVÄND

- Tryck på PÅ/AV-knappen för att tända lampan.

LADDA

- Pannlampan har 5 LED-lampor som visar batteristatus.
- När pannlampan laddas lyser LED-lamporna rött i följande mönster.

- När pannlampan är avstängd. Tryck och håll in strömknappen i 2 sekunder för att analysera återstående batterikapacitet.
- När batterinivån är mindre än 10 % börjar den sista LED-lampan att blinka.

- När laddaren är ansluten stängs pannlampan av.
- Om pannlampan tänds under laddning, avbryts laddningen. Laddningen återupptas när pannlampan stängs av.


DIMMERFUNKTION

- När pannlampan är påslagen trycker du på och håller in strömknappen för att minska/öka lampans ljusstyrka.
- Lampan blinkar när den lägsta/högsta ljusstyrkan har nåtts.
- Pannlampan kommer att komma ihåg den senast använda ljusstyrkan när den stängs av.

FÄRGTEMPERATUR

- När lampan är påslagen trycker du på och håller in knappen "Sensor" för att öka färgtemperaturen. Tryck och håll in igen för att minska färgtemperaturen.
- Pannlampan kommer ihåg färgtemperaturen när den stängs av.

IR-SENSOR

- För att aktivera/inaktivera den infraröda sensorn trycker du på knappen "Sensor". 
- De gröna LED-lamporna tänds när sensorn aktiveras.
- För att slå på/stänga av pannlampan med IR-sensorn vinkar du med en hand framför pannlampan.



TEMPERATURSKYDD

- Pannlampan har en batteritemperaturvakt.
- Om batteriet överhettas sänks ljusstyrkan, alternativt släcks lamporna helt tills en säker batteritemperatur har uppnåtts.
- Laddningen pausas om batteriet har överhettats.
- Alla 5 LED-lamporna blinkar 5 gånger om pannlampan stängs av på grund av överhettning.

VARNING - Risk för brand - Minsta avstånd till belysta föremål är 0,1 m.



Kasserade elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna. Ta med dem till en återvinningscentral. Fråga din kommun eller återförsäljare om du vill ha råd om återvinning.

- Batteriet ska tas ut ur apparaten innan den kasseras
- Koppla från apparaten från elnätet innan du tar bort batteriet
- Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt

CZ I-MATCH 3

VAROVÁNÍ / POKYNY K NABÍJENÍ / TIPY PRO POUŽÍVÁNÍ BATERIE

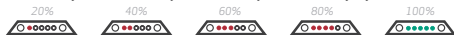
- Neděvejte se přímo do světelného paprsku, jinak budete oslněni.
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného plamenu.
- Často nabíjejte.
- Nenechávejte baterii delší dobu ve vybitém stavu. - Při hlubokém vybití hrozí poškození baterie.
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp. - Suprădescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei.

POUŽÍVÁNÍ

- Stisknutím tlačítka zap/vyp svítilnu zapnete.

NABÍJENÍ

- Čelová svítilna má 5 LED indikátorů stavu baterie.
- Po dobu nabíjení čelové svítilny LED indikátory svítí červeně, jak je znázorněno níže.



- Je-li čelová svítilna vypnutá. Zbývající stav nabití baterie zjistíte stisknutím hlavního tlačítka a jeho podržením po dobu 2 sekund.
- Je-li baterie nabitá na méně než 10 %, poslední LED indikátor bliká.



- Po připojení nabíječky se čelová svítilna vypne.
- Pokud čelovou svítilnu během nabíjení zapnete, nabíjení se zastaví. Jakmile čelovou svítilnu vypnete, nabíjení se obnoví.

NASTAVENÍ INTENZITY

- Stisknutím a podržením tlačítka napájení čelové svítilny po jejím zapnutí můžete zvyšovat/snižovat intenzitu světla.
- Při dosažení minimální/maximální intenzity svítilna zabliká.
- Čelová svítilna si po vypnutí zapamatuje naposledy nastavenou světelnou intenzitu.

TEPLOTA BARVY SVĚTLA

- Je-li čelová svítilna zapnutá, stisknete a podržte tlačítko „Sensor“, kterým zvýšíte teplotu barvy světla. Dalším stisknutím a podržením teplotu barvy světla snížíte.
- Po vypnutí si čelová svítilna teplotu barvy světla zapamatuje.

INFRAČERVENÝ SNÍMAČ

- Chcete-li aktivovat infračervený senzor zapnutí/vypnutí, stisknete tlačítko „Sensor“.
- Při aktivaci snímače se kontrolky LED rozsvítí zeleně.
- Chcete-li čelovou svítilnu zapnout/vypnout pomocí IR senzoru, mávněte před ní rukou.



OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

- Čelová svítilna je vybavena monitorováním teploty baterie.
- V případě nadměrné teploty se sníží intenzita světla nebo se svítilna zcela vypne, dokud teplota baterie neklesne na bezpečnou úroveň.
- Nabíjení se v případě nadměrné teploty přerušuje.
- Pokud se svítilna z důvodu přehřátí vypne, všech pět LED indikátorů pětkrát zabliká.

VAROVÁNÍ – nebezpečí vzniku požáru - Minimální vzdálenost od rozsvícených objektů 0,1 m.



Vyřazované elektrické výrobky se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Při likvidaci využijte zařízení na recyklaci. Informace k recyklaci vám sdělí místní samospráva nebo prodejce.
- Baterie se musí ze zařízení před rozbíjením vyjmout.
- Zařízení musí být odpojeno od síťového napájení, když vytahujete baterii.
- Zlikvidujte baterii bezpečným způsobem.

RO I-MATCH 3

ATENȚIE / INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE / SFATURI PENTRU BATERIE

- Nu priviți direct în fasciculul de lumină, deoarece provoacă orbirea.
- Nu folosiți lanterna în apropierea unei flăcări deschise.
- Reîncărcare frecventă.
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp. - Supradescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei.
- Sursa de lumină a lanternei nu se poate înlocui; când sursa ajunge la sfârșitul duratei de viață, lanterna trebuie înlocuită.

UTILIZARE

- Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a aprinde lampa.

ÎNCĂRCARE

- Farul are 5 LED-uri pentru starea bateriei.
- Când lampa purtată pe cască se încarcă, LED-urile vor lumina în roșu în următoarea succesiune.



- Când lampa purtată pe cască este stinsă. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a citi capacitatea rămasă a bateriei.
- Când bateria are mai puțin de 10 %, ultimul LED va lumina intermitent.



- Când încărcătorul este conectat, lampa purtată pe cască se oprește.
- Dacă lampa purtată pe cască este pornită în timpul încărcării, încărcarea se va opri. Încărcarea este reluată atunci când lampa purtată pe cască este oprită.

FUNȚIONARE VARIATOR

- Atunci când lampa purtată pe cască este pornită, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire pentru a micșora/mări intensitatea luminii.
- Lumina va clipi atunci când este atinsă luminozitatea minimă/maximă.
- Lampa purtată pe cască își va aminti nivelul de luminozitate atunci când este oprită.

TEMPERATURA DE CULOARE

- Când lampa este aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul „Sensor” pentru a crește temperatura culorii. Apăsați și mențineți apăsat din nou pentru a scădea temperatura culorii.
- Lampa purtată pe cască își va aminti temperatura de culoare atunci când este oprită.

SENZOR CU INFRAROȘII

- Pentru a activa/dezactiva senzorul cu infraroșii, apăsați butonul „Sensor” (Sensor).
- LED-urile verzi se vor aprinde atunci când senzorul este activat.
- Pentru a aprinde/stinge lampa purtată pe cască cu senzorul IR, faceți un semn cu mâna în fața lămpii.



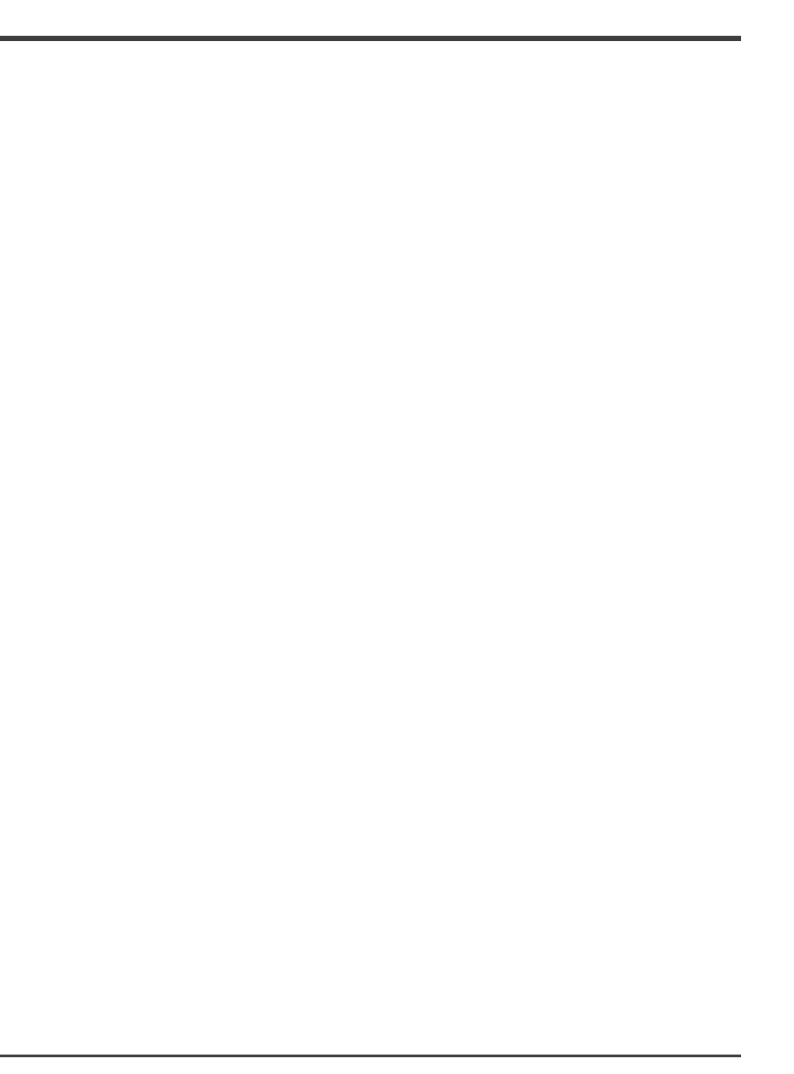
PROTECȚIE ÎMPOTRIVA TEMPERATURII

- Lampa purtată pe cască are un monitor pentru temperatura bateriei.
- În caz de temperatură prea mare, luminozitatea va fi redusă sau oprită până când este atinsă o temperatură sigură a acumulatorului.
- Încărcarea va fi sistată în caz de temperatură prea mare.
- Toate cele 5 LED-uri vor lumina intermitent de 5 ori dacă lampa purtată pe cască este oprită din cauza temperaturii.

ATENȚIE - Pericol de incendiu - Distanța minimă până la obiectele luminate 0,1 m



Produsele electrice defazectate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să apelați la centrele de reciclare. Cereți sfaturi referitoare la reciclare de la autoritățile locale sau de la magazin.
- Bateria trebuie scoasă din dispozitiv înainte de a se strica
- Dispozitivul trebuie să fie scos din priză atunci când scoateți bateria
- Eliminați bateria în siguranță







MANUFACTURER'S WARRANTY - Information for customers in Australia and New Zealand only

This SCANGRIP product is guaranteed for a period of 2 (two) years from date of purchase. This guarantee shall become invalid if the product has been misused, tampered with or accidentally damaged.

If the product is defective, we undertake to repair or replace the product or any part of it that is defective; or wholly or partly recompense you if they are defective.

This guarantee is in addition to other rights and remedies available to consumers, all of which are given by us to you if you are a consumer. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian or New Zealand Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you wish to make claim, please return this product to the original place of purchase together with your purchase receipt or go to our website www.scangrip.com and fill out the claim form.

SCANGRIP.COM



DESIGNED BY
SCANGRIP
IN DENMARK



EU DESIGN PATENT PEN.

V2/19.04.2024/CXQ